

**Силабус курсу**  
**Формування багатомовної особистості в умовах**  
**полілінгвальності**

**Ступінь вищої освіти-** доктор філософії (PhD)  
**Рівень вищої освіти:** третій (освітньо-науковий рівень)  
**Галузь знань:** 01 Освіта / Педагогіка  
**Спеціальність:** 014 Середня освіта  
**Освітньо-наукова програма** «Середня освіта»  
**Компонент освітньої програми:** вибіркова дисципліна  
**Рік підготовки** – 2 рік, 4 семестр  
**Кількість кредитів** – 3  
**Мова викладання:** українська, англійська  
**Дні занять:** за розкладом  
**Консультації:** за розкладом



**Керівник курсу**

доктор педагогічних наук, професор кафедри іноземних мов, **Сокол Мар'яна Олегівна**  
 Контактна інформація: [sokol@tnpu.edu.ua](mailto:sokol@tnpu.edu.ua) (0352) 43-58-92 (кафедра)

**Опис дисципліни**

Курс спрямовано на вивчення засад комунікативної лінгвістики й міжкультурної комунікації в аспекті формування багатомовної особистості: поняття комунікації та її різновиди; мовна особистість у комунікації (стиль спілкування, культура мовлення особистості як показник лінгвокультурологічної ідентичності, реєстр як категорія комунікації); дескриптори сформованості багатомовної особистості (мовна, комунікативна, лінгвокультурологічна і міжкультурна компетенції); методологічні підходи та інновації у викладанні іноземних мов й ефективного формування багатомовної особистості, – що формує уявлення аспірантів про процес формування багатомовної особистості в полілінгвальному середовищі; знання того, що сформованість мовної особистості корелює зі сформованістю мовної, комунікативної, лінгвокультурологічної і міжкультурної компетенції мовця; знання комунікативних девіацій, їх природи й методики усунення, що ефективно застосовуватиметься під час безпосередньої професійної діяльності, сприятимуть подальшому фаховому удосконаленню на етапах підвищення кваліфікації; сприяє виробленню практичних умінь і навичок із: методики застосування методів, засобів навчання іноземних мов у закладах освіти; розроблення сучасних технологій навчання іноземних мов у закладах освіти; розроблення теоретико-методологічних засад міжмовної і міжкультурної комунікації.

**Структура курсу**

Год.			Тема	Результати навчання	Завдання
л.	п.	с.			
р.	р.	р.			
<b>Змістовий модуль I.</b>					
<b>Теоретико-методологічні засади міжкультурної комунікації.</b>					
1	2	6	1. Поняття комунікації та її	Знати поняттєво-категорійний апарату комунікативної	Питання для обговорення

			різновиди (одномовна, міжкультурна, крос-культурна). Перцептивний, інтерактивний та комунікативний дескриптори комунікації.	лінгвістики і міжкультурної комунікації, їх методологічні засади.	
1	2	6	2. Вербальна і невербальна комунікації. Функції спілкування й комунікації. Моделі комунікації.	Знати функції спілкування й комунікації; моделі комунікації. Знати вимоги до мовної підготовки викладача закладу вищої освіти.	Питання для обговорення, презентації
1	2	6	3. Прагматичні аспекти комунікації. Гендерні аспекти спілкування. Комунікативні інтенції. Стратегії мовленнєвого спілкування.	Розуміти прагматичні та гендерні аспекти комунікації. Знати характеристики складників комунікативного акту та головні компоненти комунікації.	Питання для обговорення, презентації.
1	2	6	4. Мовна особистість у комунікації. Культура мовлення особистості.	Розуміти значення культури мовлення особистості та особливості комунікації.	Питання для обговорення, презентації.

### Змістовий модуль II.

#### Характеристика особистості в умовах полілінгвальності.

1	2	8	5. Мовна й комунікативна, лінгвокультурологічна компетенція мовців.	Знати поняття мовного коду, мовної картини світу, характеристики одномовної, бімовної й багатомовної особистості.	Питання для обговорення, презентації.
1	2	8	6. Міжкультурна компетенція мовців.	Поняття духовного, предметного коду культури. Культурно-мовний код у комунікації. Змішування кодів. Комунікативні девіації, їх сутність і природа.	Питання для обговорення, презентації.
2	4	10	7. Переклад як вид мовного посередництва, засобу міжмовної і міжкультурної комунікації.	Аналізувати основні теорії мовних значень у теорії перекладу. Лінгвістична теорія перекладу. Теорія неперекладності, обґрунтування відносної неперекладності. Особливості перекладу різних груп лексичних і фразеологічних одиниць.	Питання для обговорення, презентації.

2	4	1 0	8. Сучасні методологічні підходи та інновації у викладанні іноземних мов й ефективного формування багатомовної особистості. Інформаційні технології навчання іноземних мов.	Знати передумови виникнення сучасних методів у методиці навчання іноземних мов. Характеризувати їх лінгвістичні і психологічні основи.	Питання для обговорення, презентації.
1 0	2 0	6 0	Всього:90		

### Літературні джерела

1. Білуха М. Т. Методологія наукових досліджень: підручник. Київ, 2006
2. Бурак М.І. Взаємопов'язане формування у майбутніх викладачів англійської мови професійно орієнтованої компетентності в говорінні та інформаційно-комунікаційної компетентності: дис. ... канд. пед. наук : 13.00.02. Тернопіль, 2019. 247 с.
3. Вербицька А. Е. Основи наукових досліджень: методичні рекомендації для виконання завдань поточного модульного контролю. Луцьк, 2019
4. Методика навчання іноземних мов і культур : теорія і практика : підручник для студ. класичних, педагогічних і лінгвістичних університетів / Бігич О. Б. та ін. ; за загальн. ред. С. Ю. Ніколаєвої. Київ : Ленвіт, 2013. 590 с.
5. Методика формування міжкультурної іншомовної комунікативної компетенції : курс лекцій / Бігич О. Б. та ін. ; за ред. С. Ю. Ніколаєвої. Київ : Ленвіт, 2011. 344 с.
6. Нова українська школа. Концептуальні засади реформування середньої школи [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <http://mon.gov.ua/Новини202016/12/05/konczepczyia.pdf>
7. Ключові уміння 21 століття [Електронний ресурс]. – Режим доступу : [https://courses.ed-era.com/courses/course-v1:British\\_Council+BC1+2020/about](https://courses.ed-era.com/courses/course-v1:British_Council+BC1+2020/about)
8. Сучасні технології навчання іноземних мов і культур у загальноосвітніх і вищих навчальних закладах: Колективна монографія / С. Ю. Ніколаєва та ін. ; за ред. С.Ю.Ніколаєвої; техн. ред. І.Ф. Соболевої. Київ : Ленвіт, 2015. 444 с.
9. Яшанов С. М. Формування у майбутніх учителів умінь і навичок самостійної навчальної роботи у процесі використання нових інформаційних технологій : дис. ... кандидата пед. наук : 13.00.09. Київ, 2003. 251 с.
10. Hrehovčik T., Uberman A. English language teaching methodology: an undergraduate course for ELT trainees. Rzeszów : Wydawnictwo Uniwersytetu Rzeszowskiego, 2010.
11. Hutmacher W. Key Competencies for Europe. Report of the Symposium «A Secondary Education for Europe». Strasburg, 1997. 61 p.

#### Інформаційні ресурси в Інтернеті

1. <https://learnenglish.britishcouncil.org/>
2. <http://www.bbc.co.uk/learningenglish/>
3. <http://www.ego4u.com>
4. <http://www.learn-english-online.org>  
<http://www.all-london.co.uk/classes/>

## Політика оцінювання

- **Політика щодо дедлайнів та перескладання:** Роботи, які здаються із порушенням термінів без поважних причин, оцінюються відповідно до критеріїв якості знань. Перескладання модуля відбувається із дозволу деканату за наявності поважних причин (наприклад, лікарняний).
- **Політика щодо академічної доброчесності:** Списування під час контрольних робіт та екзаменів заборонені (в т.ч. із використанням мобільних девайсів). Мобільні пристрої дозволяється використовувати лише під час он-лайн тестування та підготовки практичних завдань в процесі заняття.
- **Політика щодо відвідування:** Відвідування занять є обов'язковим. За об'єктивних причин (наприклад, хвороба, працевлаштування, міжнародне стажування) навчання може відбуватись в он-лайн формі за погодженням із керівником курсу.

## Оцінювання

Остаточна оцінка за курс розраховується таким чином:

Види оцінювання	% від остаточної оцінки
Теми 1-8: усне опитування, дискусії, презентації, есе	60
ІНДЗ (теми 1-8): есе	20
Залік (теми 1-8): підсумковий тест	20
Всього	100

## Шкала оцінювання студентів

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ЄКТС	Оцінка за національною шкалою
		для заліку
90-100	A	зараховано
85-89	B	
75-84	C	
65-74	D	
60-64	E	
35-59	Fx	не зараховано з можливістю повторного складання
1-34	F	не зараховано з обов'язковим повторним курсом

## Формат дисципліни

Змішаний (blended) – дисципліна має супровід в системі Moodle, структуру, контент, завдання і систему оцінювання. Blended Learning – викладання курсу передбачає

поєднання традиційних форм аудиторного навчання з елементами електронного навчання, в якому використовуються спеціальні інформаційні технології, інтерактивні елементи, онлайн консультування і т.п.